Zartbitter und Vollmilch

Sonntags geh' ich nicht in die Kirche, geh' nicht zum Gebet auf die Knie,
erinn're nicht ein Buch aus der Bibel, nein, so etwas das mach ich nie.
Doch ich weiß, Jesus liebt mich, vielleicht sogar ein bisschen mehr -
Sonntags öffnet er den Späti, dort hol' ich Schokolade her.

Ich glaube an Zartbitter und Vollmilch, nicht nur weil ich sie so sehr mag' -
Nein, Zartbitter und Vollmilch retten mir den Tag.

Ich will keine Kugeln von Mozart, schon gar kein Trauben-Nuss.
Nein, Zartbitter und Vollmilch - sind das, was ich haben muss !
Sie sind das, was mich aufrecht hält, besser als viel Gold und Geld.
Ich sag' Dir: Vollmilch und Zartbitter, das ist's, was mir gefällt.

Ist das Wetter echt mies, sind es vierzig Grad im Schatten,
muss ich meinen Retter in Tüten packen.
Er wabert dann wie Schlamm, aber das ist o.k.,
ich gieß' ihn über Eiskrem für ein leck'res Parfait.

Ich sag ja: Vollmilch und Zartbitter sind grad' gut genug für mich,
mmmh, Zartbitter und Vollmilch, ja das liebe ich…
Vollmilch und Zartbitter, nicht nur, weil ich sie so gern mag.
Nein, Zartbitter und Vollmilch retten mir den Tag,
retten mir jeden Tag, retten mir jeden Tag.

Rückübersetzung

I don’t go to church on sundays, don’t get down on my knees to pray
don’t memorize a book of the bible, no i never do things like that.
But i know, Jesus loves me, maybe just a little bit more
Sundays he opens up the Late-Store where I get my chocolate from

I believe in dark and milk chocolate, not only cause i like them most
No, dark and milk chocolate they really save my day.

I don’t want no Mozartkugeln, or, even worse grape-nut chocolate
No, dark and milk-chocolate: i want to have, i must !
They are the one thing to keep me up, better than lots of gold or money
I tell you: milk and dark chocolate is what pleasure means to me

If there’s really bad weather, 40 degrees in the shade
i have to wrap my saviour in cellophane.
He’s wafting like mud but that’s ok !
I pour him over icecream for a tasty parfait

As i said: milk and dark chocolate is just good enough for me
mmmh, dark and milk chocolate i do really love!
Dark and milk chocolate, not only cause i like them most
No, dark and milk chocolate they really save my day
save me every day, they save me every day….